



Châteaufort

INFOS

Juin 2011
Bulletin d'information N° 31



Conseil Municipal des Enfants: Rétrospective 2010-2011 en images

Encore une année riche en découvertes pour l'ensemble des jeunes conseillers!

Actions citoyennes et éco-citoyennes:

- Participation toujours appréciée aux cérémonies du 11 novembre et du 8 mai



- En introduction aux élections cantonales du printemps, visite du Conseil Général le mercredi 2 février. Des questions-réponses ont permis à M. Bauer de mieux faire comprendre le fonctionnement et les implications du Conseil Général «au cœur de nos vies».



Après la visite du Conseil Général, tous les participants ont gagné le centre de contrôle des bus et des trams de la CTS à Cronenbourg. Là, ils ont été captivés par les explications données par M. Bereski dans le Poste de Commandes Centralisées, d'où sont régulées à distance les lignes de tram et de bus.

- Participation à plusieurs séances plénières, dont une consacrée au budget de la Commune le vendredi 25 mars. Monsieur le Maire Jean-Jacques Goldstein et Luc Adoneth, Adjoint, commentent alors le document simplifié «Budget Primitif 2011» remis à chaque participant. M. Goldstein détaille les recettes et dépenses de la Commune.



- Opération «Oschterputz-Nettoyage de printemps» mercredi 6 avril, au lieu-dit Quell – le long de la voie ferrée

- Plantation de fleurs devant l'Espace des Tisserands le mercredi 11 mai



- Visite de la station d'épuration du Brunwasser de Sélestat, de la pisciculture Saumon du Rhin à Obenheim et de la passe à poissons de Gamsheim le mercredi 8 juin



Implication dans les autres manifestations communales ou intercommunales :

- Accueil retour du Conseil Municipal des Enfants de Marckolsheim le mercredi après-midi 20 octobre. Présentation et visite du site des Remparts. Echange d'expériences, suivi d'un goûter
- Participation à «L'Ecole d'Antan» lors de la S^t Nicolas à Châtenois le dimanche 5 décembre après-midi
- Participation à la Cérémonie des Vœux à l'Espace des Tisserands le vendredi 7 janvier
- Carnaval le samedi 19 février
- Participation à la soirée Fleurissement le mardi 3 mai
- Participation à Scherwiller au Festival des Arts de la Scène le samedi 16 avril, organisé par l'Animation Jeunes de la Communauté de Communes de Sélestat
- Foire S^t Georges le dimanche 8 mai
- Participation costumée au défilé de la Fête des Remparts du dimanche 12 juin. Avec la troupe de théâtre dirigée par Yannick FISCHER, les enfants costumés en gueux et encadrés par Pascal Griesmar ont participé à la chasse aux sorcières

Actions de solidarité et de partage :

- Banque alimentaire du samedi 27 novembre 2010
- Participation aux réflexions du Centre International des Droits de l'Homme de

Sélestat, en partenariat avec Amnesty International:

- le samedi matin 20 novembre, reprise de l'animation: «Les Enfants dans le monde: leurs joies et leurs peines», dans le cadre de la tenue du jury d'un concours international d'affiches «Agis pour tes Droits!»



- le vendredi 10 décembre en fin d'après-midi, retraite aux flambeaux

- Participation à la distribution des paquets de Noël aux personnes de la Maison de Retraite le samedi 11 décembre
- Tenue d'un stand «Commerce Equitable» lors de la Foire S^t Georges. Les enfants ont été invités le mercredi 13 avril à une animation sur le commerce équitable faite par MM. Roland Faber et Gérard Origas. Rencontre suivie d'un goûter «équitable» offert par l'association Arti-Plano.
- Animation en mai proposée aux résidents des Maisons de Retraite et des Foyers d'Accueil, aux enfants du Tournesol et des Ecoles Maternelles. Un aquarium, mis en place à trois reprises par Jacky Berger, a permis à tous de vivre pleinement la rivière!



Les rencontres se sont prolongées par un goûter, une occasion pour les enfants d'échanger avec leurs aînés, et d'offrir spontanément leur aide à tous ceux pour qui les gestes du quotidien sont difficiles.

Ces actions visent à éveiller et entretenir la conscience citoyenne de nos jeunes conseillers. C'est grâce au soutien des parents, des élus et des partenaires sollicités qu'elles peuvent avoir lieu. **Grand merci à tous!**

Le Conseil Municipal des Enfants de Châtenois fêtera l'an prochain ses 15 ans de fonctionnement. Un rendez-vous à ne pas manquer!

2008-2011 : Le travail n'a pas manqué !

Depuis le mois de mars, nous sommes entrés dans la deuxième moitié de la mandature !

Ces trois années, nous ne les avons pas vraiment vu passer, tant les projets et les chantiers se sont succédés.

Le moment paraît bien choisi pour faire un tour d'horizon, entre un premier bilan et les perspectives à venir...

Notre Maire, Jean-Jacques Goldstein, s'est plié au petit jeu des questions-réponses pour le bulletin municipal.

La moitié du mandat vient de s'écouler, pouvez-vous nous faire un rapide bilan de ces trois années ?

« Je pense que nous avons bien travaillé ! Cela a été trois années pleines, avec de nombreuses réalisations à la clé. Je retiendrai notamment la troisième tranche de la traversée, qui a permis de renforcer l'attractivité du village, ainsi que les travaux de réfection de la chapelle Sainte-Croix. J'y ajouterai encore les travaux de voirie, de manière générale, avec les importants chantiers effectués ou ceux encore en cours cette année ».

Pendant cette période, vous avez passé le cap des 10 ans à la tête de la Commune. Que pouvez-vous en dire ?

« Ces dix années auront été dix années d'engagement, de travail et d'investissements, sans temps mort. Les réalisations ont été nombreuses et de qualité, au service de la population ou à l'amélioration de son cadre de vie ».

De quelles réalisations êtes-vous le plus fier ?

« J'en citerai trois qui sortent du lot. Incontestablement, il y a le projet de restauration des remparts, démarré dès 2001. Le site exceptionnel permet de plus en plus de faire connaître Châtenois. La mise en valeur touristique, en cours d'étude actuellement, n'est que la suite logique de cette importante première étape, qui aura en définitive nécessité deux mandats. Ensuite, je mentionnerai la restructuration de la traversée dans sa globalité, avec les trois tranches de travaux qui ont profondément transformé l'axe principal de la Route des Vins. Pour finir, c'est le pôle de services publics qui m'est cher. Avec la création de l'Espace Les Tisserands - la salle festive, les salles sportives et la bibliothèque - ainsi

que de la nouvelle école maternelle du Hahnenberg, sans oublier la réhabilitation complète de l'école primaire, nous disposons aujourd'hui d'outils neufs en faveur de l'épanouissement intellectuel, sportif et associatif de nos enfants en particulier.

La réalisation programmée de la Maison de l'Enfance, une compétence de la Communauté des Communes, ne fera que renforcer ce pôle ».



M. le Maire Jean-Jacques Goldstein en compagnie du Premier Ministre François Fillon à l'inauguration de l'extension du centre hospitalier de Sélestat

Le ou les projets qui n'ont pu aboutir à ce jour ? Et pourquoi ?

« La déviation de Châtenois, bien sûr, dont le projet a dû être entièrement revu suite à l'annulation de la déclaration d'utilité publique, fin 2003. Il a fallu refaire de nombreuses études, mais au passage, l'emprise au sol a été réduite de moitié, à la satisfaction des viticulteurs. La nouvelle déclaration d'utilité publique devrait être prononcée d'ici fin 2012 et la phase active démarrer fin 2014/début 2015.

L'autre projet qui n'a pas encore abouti est celui de la réalisation du complexe sportif, près du collège, à défaut de la maîtrise totale du foncier. Pour l'heure, nous n'avons pu convaincre les derniers propriétaires de vendre leurs parcelles. J'espère néanmoins que la validation prochaine du Plan Local d'Urbanisme (PLU), confirmant la vocation sportive de cette zone, finira par débloquer la situation ».

Le village évolue et se développe tous azimuts, laissant apparaître de nouveaux projets. Le programme risque donc d'être encore chargé pour les trois ans à venir. Quel est-il ?

« En une vingtaine d'années, nous sommes passés de 3300 à 4153 habitants au 1^{er} janvier 2011. L'évolution a été maîtrisée et anticipée, avec la construction de l'école maternelle du Hahnenberg, par exemple.

Pour les trois années à venir, les principaux projets auxquels nous aurons à nous consacrer seront : la réalisation de la Maison des Associations (bâtiment derrière la Chapelle), la Maison du Tourisme (maison alsacienne située à côté de la Chapelle), l'extension de la bibliothèque et de la salle sportive de l'ELT, le réaménagement du cimetière ainsi que de nouveaux travaux de voirie... ».

L'intercommunalité prend également de plus en plus d'importance avec ses nombreuses compétences et de gros projets en cours. Pouvez-vous nous faire le point ?

« Avec la prise de compétence du domaine de la petite enfance, un vaste chantier s'est ouvert sur le territoire de la Communauté des Communes et une priorisation des réalisations des structures péri-scolaires ainsi que celles des crèches s'est imposée. Dans ce cadre-là et pour l'ensemble des villages du Piémont et au-delà, la Maison de l'Enfance verra le jour à Châtenois et ouvrira normalement ses portes pour la rentrée scolaire de 2013 ».

Quels sont vos souhaits pour les années à venir, que ce soit pour la Commune, pour l'équipe municipale ou encore pour vous-même ?

« Je continuerai à garder le cap afin d'atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés. Ceci impliquera donc une quantité importante de choses à faire avant la fin du mandat, avec la participation de tous : agents, élus et population. Je profite aussi de l'occasion pour remercier la population pour sa compréhension par rapport aux désagréments occasionnés lors de la réalisation de certains projets. Cela n'est pas forcément facile, ni pour elle, ni pour moi, mais le résultat en vaut toujours la peine.

Je m'attellerai aussi à préparer l'après-mandat car il restera bien évidemment des dossiers à traiter, tels la réhabilitation de certains bâtiments communaux ou encore la voirie, dont on ne voit jamais la fin. Côté financier, la maîtrise de l'endettement et, par conséquent, celle des taux d'imposition des ménages constitue aussi une priorité pour poursuivre le développement harmonieux de Châtenois ».

Comme vous le voyez, les élus du Conseil Municipal n'auront pas vraiment le temps de s'ennuyer dans les prochains mois !

Sommaire

Conseil Municipal des Enfants	p. 2	Environnement	p. 21
Vie municipale	p. 3	Développement durable	p. 22
Histoire	p. 8	Carnet	p. 23
Bilan mi-mandat	p. 12	Manifestations	p. 24
Vie associative	p. 14		

Les principales décisions du Conseil depuis décembre

Smictom

Au Centre de Stockage des Déchets Non Dangereux (qui deviendra une Installation de Stockage des Déchets Non Dangereux), les travaux menés au niveau du casier nord, qui doit répondre aux besoins de stockage de 10 années, ont démarré fin juillet 2010. Imposés par l'Etat, ils ont pris du retard en raison des intempéries cet hiver et s'élèvent à 1 261 000 €. Le casier sud sera rempli définitivement en avril/mai 2011.

Le Comité Directeur a décidé de la création d'un nouveau centre de tri.

Deux alternatives sont envisagées :

remplacement du centre dans sa localisation actuelle ou construction d'un nouveau centre à proximité, permettant à l'ancien de fonctionner pendant les travaux et, ultérieurement, de récupérer les locaux pour y abriter les camions.

Voirie: Travaux d'aménagement

Route de Scherwiller

Les travaux ont démarré en février et se sont achevés mi-avril. Les entreprises retenues furent Vogel (Scherwiller) pour un total de 220 000 € TTC, Feldner Electricité (Châtenois) à hauteur de 10 600 € TTC, Energie Hautes Vosges pour un total de 3 964,74 € TTC (comprenant aussi la Route Romaine et la Rue du Bailliage) et SPS Diag Alsace à raison de 1 106,30 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Rues des Serpents, des Vosges et de la Liberté

Ces travaux, précédés par le remplacement de la conduite d'eau par l'entreprise Speyser pour le compte du SDEA, ont débuté fin avril et devraient durer deux mois. Ce marché contient une tranche ferme et une tranche conditionnelle pour la partie arrière de la rue des Serpents. Le projet prévoit une rigole en pavé en trois fils (type rue Véronique). L'entreprise Denni Legoll a été retenue pour effectuer ces travaux ; la part du SDEA s'élève à 17 234,36 € TTC, celle de la commune à 90 344,41 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Route Romaine – Rue du Bailliage

Commencés début avril, les travaux vont se poursuivre jusqu'en fin août/début septembre. Les entreprises retenues sont les mêmes que celles ayant effectué les travaux route de Scherwiller.

Ainsi, l'entreprise Vogel de Scherwiller interviendra pour un montant total de 529 030 € TTC (dont 382 600 € HT à la charge exclusive de la Commune), Feldner Electricité de Châtenois à hauteur de 83 200 € TTC (dont 68 126 € HT à la charge exclusive de la Commune), Energie Hautes Vosges pour un total de 3 964,74 € TTC (comprenant aussi la route de Scherwiller) et SPS Diag Alsace pour un montant de 1 345,50 € TTC.

Adopté à l'unanimité



Plan de classement de la voirie

Depuis 1962, le plan de classement de la voirie, qui détermine le nombre de mètres linéaires de voirie, n'avait pas été régulièrement modifié ; quelques adjonctions sont intervenues lors de rétrocessions de voirie et il a donc fallu actualiser ce plan. **Les longueurs de voie suivantes ont été recensées :**

- voies à caractère de rues: 23 075 ml (= longueur de la voirie communale)
- voies à caractère de chemin: 22 590 ml

La commune perçoit des dotations qui sont fonction, entre autres, de la longueur de voirie à entretenir.

Adopté à l'unanimité

Parking: Ecole maternelle des Bains

L'aménagement d'un parking de huit places a été décidé en face de l'Ecole maternelle des Bains. Les travaux, prévus fin juin, seront réalisés par l'entreprise Denni Legoll de Griesheim-près-Molsheim pour un montant total de 6 404,10 € TTC.

Adopté à l'unanimité

Travaux du casier nord au Centre de Stockage des Déchets Non Dangereux



Plan d'occupation des sols

La commune a engagé une modification simplifiée n°2 du P.O.S. portant sur trois points de règlement :

- autoriser les toits plats ainsi que les toits végétalisés pour les constructions et installations nécessaires aux services publics ou d'intérêt collectif
- modifier le règlement des zones UB et INA1 pour autoriser les panneaux solaires
- modifier le règlement des zones UB et INA pour réduire les distances minimales d'implantation des constructions par rapport aux voies et emprises publiques dans le secteur UBB et en zone INA1.

Adopté à l'unanimité

Une mission de prestations intellectuelles concernant la révision du P.O.S. et sa transformation en P.L.U. (Plan Local d'Urbanisme) a été confiée à un groupement

de bureaux d'études solidaire composé d'EGIS - Mandataire (Strasbourg) et de Prospectives Urbaines (Kintzheim) pour un montant de 4050€ HT.

Remparts : création d'une passerelle

A l'issue d'une longue réflexion concernant un cheminement dans les Remparts, l'architecte Isner a soumis un projet de permis de construire pour une passerelle au niveau de la brèche donnant sur le sous-sol de la maison médiévale mise à jour par le PAIR au Nord-Est des Remparts. Une telle passerelle permettrait de traverser les douves, d'apprécier les fondations de cette maison médiévale et de se rendre ainsi au cœur du quartier en effectuant une promenade en boucle.

Adopté à l'unanimité

Budget primitif 2011

Section de fonctionnement :

Dépenses : 2 666 350 €

Recettes : 2 666 350 €

Section d'investissement :

Dépenses : 2 874 350 €

Recettes : 2 874 350 €

Adopté à l'unanimité

Relevé de naissances

La Société de Généalogie de Lièpvre a réalisé le relevé des naissances de 1851 à 1906 (au total, 7 281 naissances y sont répertoriées pour cette période) et l'a officiellement remis à la Commune le 26 janvier 2011. Elle avait auparavant procédé au même relevé pour la période 1793-1850 (7 751 naissances), remis aux autorités municipales en novembre 2009.

Budget primitif 2011

Le budget primitif 2011, d'un montant global de 5 540 700 € en fonctionnement et en investissement proposé par le Maire Jean-Jacques Goldstein, a été adopté le 27 janvier dernier à l'unanimité par le Conseil Municipal. Ce budget s'inscrit dans la suite des objectifs souhaités par la municipalité, à savoir investir dans des projets structurants afin d'améliorer la qualité des services rendus à nos concitoyens, tout en diminuant l'endettement de la Commune et en réaffirmant le soutien à ses associations.

En 2011, la Commune va investir dans la voirie en réaménageant la route de Scherwiller, la route Romaine et la rue du Bailliage, mais également en procédant à la réfection des rues des Vosges et des Serpents. Il est prévu de poursuivre

la valorisation de notre patrimoine par des travaux à la Chapelle Sainte-Croix et sur le site des Remparts.

Le budget 2011 est également l'occasion de réaffirmer le soutien de la Commune à nos associations. En effet, le budget qui leur est octroyé cette année est de 70 550 €.

Pour autant, ce budget a été élaboré dans le souci de ne pas alourdir la charge de l'impôt communal. En effet, le Conseil Municipal a décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition cette année. Il est à noter également que la Commune se désendettera cette année de 244 500 € en capital et 140 000 € en intérêts d'emprunt.

Au final, le budget 2011 s'inscrit dans la lignée des précédents exercices avec pour objectif l'amélioration de la vie quotidienne des concitoyens par des réalisations concrètes et adaptées à leurs besoins réels, tout en assurant son exécution avec rigueur.

Budget primitif 2011 :

Total du budget 2011 : 5 540 700 €

Dépenses de fonctionnement :

2 055 450 € hors virement à la section d'investissement, 2 666 350 € avec virement

Dépenses d'investissement : 2 874 350 €

Réforme de la taxe professionnelle et ressources nouvelles pour notre commune

Avec la réforme de la fiscalité locale ayant eu pour conséquence la suppression de la taxe professionnelle, l'Etat a réorganisé les ressources allouées aux communes. Ces recettes sont de divers ordres.

Il y a tout d'abord la cotisation foncière des entreprises (CFE), la cotisation sur la valeur ajoutée des entreprises (CVAE) et

l'imposition forfaitaire sur les entreprises de réseaux (IFER) qui se substituent partiellement aux ressources que la Commune percevait de la taxe professionnelle.

Ensuite, une partie des recettes du Conseil Général (issue de la part départementale de la taxe d'habitation) et de la Région, via la taxe foncière sur les propriétés non

bâties, est transférée aux communes. Pour notre commune, ce nouveau schéma de financement aura pour effet une augmentation du produit des recettes sur ces deux taxes, sans que pour autant le Conseil Municipal n'ait décidé une augmentation des taux. L'évolution du taux d'imposition n'est donc liée qu'à une nouvelle ventilation des impôts locaux décidée par l'Etat.

Aménagement de la route de Scherwiller (RD 35)

Avec quelque trois semaines d'avance sur le planning, les travaux d'aménagement de la route de Scherwiller se sont terminés.



Mardi 5 avril, la nouvelle route a pu être réouverte à la circulation avec son tapis d'enrobé, bordée de places de stationnement, de trottoirs, d'une piste cyclable ainsi que de plantations d'arbres et d'espaces verts.



Cette artère départementale est empruntée en moyenne par 3500 véhicules, dont 180 poids lourds.

A l'entrée du village, au carrefour avec la rue du Sulzfeld, un radar préventif aidera les usagers à mieux respecter les 50 km/h autorisés.

« Cet aménagement est apprécié et l'accès à nos propriétés est maintenant sécurisé », confient les riverains. « Espérons

que cela soit également le cas pour les usagers habituels », rajoute l'Adjoint au Maire chargé des travaux.

L'aménagement de la route de Scherwiller, à l'entrée Est du village, s'inscrit dans une continuité, après la restructuration de la traversée et de la route de Kintzheim. Cela donne un ensemble visuel de qualité et de sécurité sur l'artère touristique importante qu'est la Route des Vins.



Aménagement des rues de la Liberté, des Serpents et des Vosges

Au préalable, le SDEA a procédé au renforcement et au remplacement de l'ancienne conduite d'eau, qui datait des années trente, par une nouvelle en fonte ductile, ainsi qu'au remplacement du branchement des maisons. Le coût de l'opération est d'environ 130 000 € TTC. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Speisser d'Eschau.



Actuellement, c'est l'entreprise Denni Legoll de Griesheim-près-Molsheim qui est adjudicatrice pour un coût de 90 400 € TTC. L'aménagement se composera d'une rigole en trois fils pavés en grès et d'un nouveau revêtement d'enrobé.

Le SDEA financera également les travaux d'évacuation des eaux de pluie par la mise en place de siphons, à hauteur de 17 234 € TTC.

Les travaux de voirie devraient se terminer pour fin juillet/mi-août.



Travaux dans le vignoble : chemin Hummelsweg

Ce chemin de vigne relie le chemin de Châtenois (à l'Annexe) au chemin Nachtweid, déjà mis en enrobé en 2009.

Un tapis d'enrobé d'une largeur de trois mètres sera posé sur une longueur de 450 mètres linéaires. Ces travaux

seront réalisés par l'entreprise Vogel de Scherwiller pour un montant total de 22 395 € TTC.

Comme ce chemin longe le territoire de Scherwiller, le coût est réparti entre les deux communes, soit :

- 15 297 € TTC pour la commune de Châtenois
- 7 098 € TTC pour la commune de Scherwiller.

Ces travaux seront réalisés à la fin du mois de juin.

Aménagement de la route Romaine et de la rue du Bailliage

L'aménagement de la route Romaine touche à sa fin: les enrobés ont été posés depuis la rue de Lorraine jusqu'au giratoire, des places de stationnement installées le long des trottoirs, de même que des îlots, une piste cyclable bidirectionnelle et des emplacements prévus pour des arbres qui seront plantés en automne.



L'éclairage public a été changé avec la mise en place de luminaires du même type que ceux déjà installés Vieux Chemin de Sélestat.

Le SDEA a également procédé aux modifications et rénovations de tous les branchements d'eaux dans les deux rues (Romaine et Bailliage).

Quant à la rue du Bailliage, les travaux se poursuivront avec l'aménagement des bordures, d'un îlot central au carrefour rues de Provence et du Languedoc, d'un

trottoir parking et d'une bande cyclable. Le réseau téléphonique sera également mis en souterrain et un nouvel éclairage public mis en place.

L'entreprise principale étant en congé au mois d'août, le chantier devrait néanmoins s'achever fin août/début septembre.

Ainsi, deux artères vitales du secteur Est du village auront pu être entièrement restructurées et sécurisées par un rétrécissement des chaussées et la création d'un giratoire et de plusieurs îlots.



Le recensement militaire

Tout Français (filles et garçons) ayant atteint l'âge de 16 ans doit se faire recenser auprès de la mairie du domicile entre le mois de ses 16 ans et les 3 mois qui suivent la date d'anniversaire. Cette formalité est obligatoire.

(Pour information les jeunes devenus français entre 16 et 25 ans doivent se faire recenser dans le mois qui suit la date d'obtention de la nationalité française - Si les délais ont été dépassés, il est toutefois possible de régulariser sa situation jusqu'à l'âge de 25 ans).

Lors de la formalité du recensement, il vous sera demandé:

- une pièce d'identité (carte nationale d'identité, passeport ou tout autre document justifiant de la nationalité française),
- le livret de famille,
- votre adresse exacte,
- votre situation familiale, scolaire, universitaire ou professionnelle.

A la suite du recensement, la Mairie délivrera une attestation de recensement. Cette attestation est obligatoire pour se présenter aux examens (scolaires, permis de conduire et concours publics).

La Mairie ne délivre pas de duplicata. Cette attestation doit donc être conservée soigneusement.

Le recensement permet à l'administration de convoquer le jeune à la Journée Défense et Citoyenneté.

Après le recensement, il est donc nécessaire d'informer les autorités militaires de tout changement de votre situation.

«<http://vosdroits.service-public.fr/F1241.xhtml>»

En cas d'absence de recensement dans les délais, vous êtes en irrégularité. Vous ne pourrez notamment pas passer les concours et examens d'État (baccalauréat ou permis de conduire par exemple).

Appel à candidature

Pour le recensement de la population qui se déroulera du 19 janvier au 18 février 2012, la commune de Châtenois recrutera neuf agents recenseurs au mois de novembre 2011.

Pour tout renseignement et pour proposer votre candidature, merci de vous adresser en mairie à M^{me} Yanna Magnaldi.

Élections cantonales du 27 mars 2011 Résultats à Châtenois

Inscrits: 3165
Votants enveloppe: 1249
Exprimés: 1164

M. Marcel BAUER: 810
M. Jean-Denis EHRHARD: 354

15 ans de patrimoine à Châtenois

Le Groupe Patrimoine et Histoire

Fin mars a eu lieu la traditionnelle soirée du Groupe Patrimoine consacrée à l'histoire de Châtenois. Cette année, pour les 15 ans du Groupe, ce moment a été l'occasion d'un bilan « patrimoine » de Châtenois.



C'est en effet en 1995 que Jean-Philippe Dussourd, avec une dizaine d'autres passionnés d'histoire, a fondé le Groupe Patrimoine et Histoire.



De suite a débuté le passionnant travail d'inventaire. Maison après maison, toutes les particularités architecturales ont été relevées, photographiées et analysées. Plusieurs centaines de pages de comptes-rendus gardent la mémoire détaillée de cet inventaire et forment la matière première pour l'histoire de chaque maison.



C'est ainsi que de nombreux linteaux ont été découverts et certains remis en valeur par leurs propriétaires sensibilisés à l'intérêt de leur patrimoine.



Ce travail sur le terrain a été mené de pair avec le dépouillement exhaustif des archives de Châtenois conservées aux Archives Départementales. Le fonds « Châtenois » aux Archives Municipales de Strasbourg est lui aussi très riche et n'a pas encore livré tous ses secrets, les Archives du Grand Chapitre de la Cathédrale auquel appartenait Châtenois y étant conservées.



En parallèle, la reconstitution des familles de Châtenois depuis environ 1600 jusqu'à la Révolution a été effectuée par Luc Adoneth, grâce au dépouillement des registres paroissiaux et du notariat de cette période. C'est ainsi que les initiales sur les linteaux peuvent être identifiées.



Les travaux de terrain menés par le Groupe durant ces 15 ans prennent déjà valeur d'archives. Certaines demeures remarquables ont disparu par accident ou victime du poids des ans.



L'ensemble de ce travail de recherches a permis la présentation de soirées - conférences à partir de 1997. Dans l'ordre, les premières soirées concernent les remparts puis les moulins, Châtenois durant la Guerre de Trente Ans, la rue Clemenceau et les Mérovingiens à Châtenois.

A partir de 2000, ces rétrospectives donnent lieu à la publication d'un fascicule reprenant de façon plus détaillée le contenu de la soirée. La collection compte actuellement 15 fascicules munis d'index, ce qui représente une mine d'informations pour les familles de Châtenois. La liste des fascicules est donnée ci-dessous dans les sources. Entre 200 et 350 personnes assistent en général à ces soirées.

Mise en valeur des Archives de Châtenois

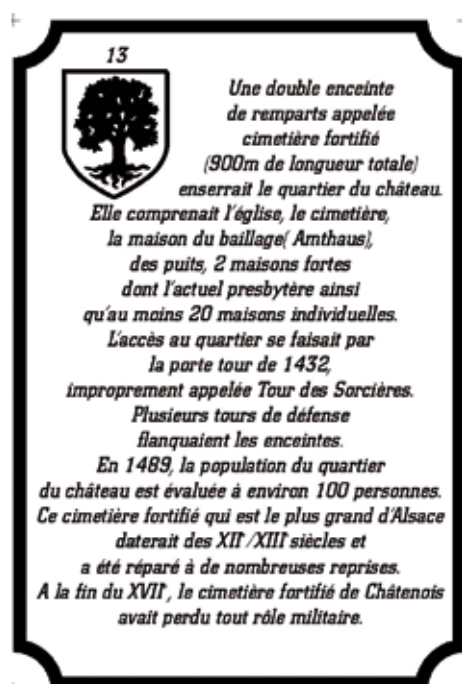
Durant ces 15 ans, la Commune a aussi fait classer et ranger ses archives selon la nomenclature archivistique en vigueur. Il existe maintenant un inventaire détaillé des fonds conservés en Mairie (ces documents démarrent après 1793). Cet instrument de travail est capital pour l'histoire de Châtenois au XIX^e et au XX^e siècle.

Les registres d'état civil déposés en Mairie sont en cours d'informatisation.

Les recueils de dépouillement des naissances et des mariages de 1793 à 1906 sont parus et peuvent être acquis en Mairie, ou auprès de l'Association de Généalogie du Val de Lièpvre qui a effectué ces dépouillements pour le compte de la Commune. Cet immense travail permet de rendre accessible des documents en allemand. Le dépouillement des registres des décès est également en cours.

Les Remparts

En 1998, le Groupe Patrimoine alertait la Commune sur l'état inquiétant des Remparts.



Depuis 2001, dix ans de chantier d'insertion ont totalement modifié la physionomie du site. L'équipe Tremplins, sous la dynamique direction de Vianney Leduc, a réalisé un travail exemplaire, devenu une référence nationale pour la réussite des chantiers d'insertion. Les Remparts sont sauvés maintenant! En outre, la collaboration avec les archéologues a permis de dater les deux enceintes: XIII^e pour l'enceinte intérieure, XV^e pour l'enceinte extérieure.



La découverte en 2006 d'une maison médiévale enfouie sous le jardin du presbytère a remis Châtenois à l'honneur. Plusieurs centaines d'objets y ont été découverts: des éléments d'armures, des pièces d'armement, de nombreux outils liés à la viticulture, de la céramique et des éléments d'architecture (encadrements de fenêtres, de portes). Le jardin du presbytère constitue également une réserve archéologique qui livrera ses secrets dans les années à venir. D'ores et déjà des maçonneries gallo-romaines y ont été repérées. Ces travaux sont menés par le Pôle Archéologique Interdépartemental Rhénan (PAIR) basé à Sélestat, sous la direction de l'archéologue Jacky Koch.



Un sentier de découverte des Remparts et de la maison médiévale a été mis en place grâce à une collaboration entre la Commune, la Communauté de Communes de Sélestat, le PAIR et le Groupe Patrimoine et Histoire de Châtenois.

Le passage sous propriété communale du pignon de l'Amthaus (XIII^e siècle) dans le quartier du château et de la partie ouest du jardin de l'ancienne maison Rapp permettra de concevoir à moyen terme une politique communale de mise en valeur de ce patrimoine exceptionnel.

La Fête des Remparts, initiée en 2002 par l'adjoint Christian Gerber, donne un rayonnement régional au site et à Châtenois. L'Association des Remparts, présidée actuellement par l'Adjoint Bernard Dorgler, a pris le relais. Cette manifestation fêtera ses 10 ans en 2012.

Mise en valeur du patrimoine bâti

Plaques de monuments et circuit touristique

En 2002/2003, la Commune pose des plaques explicatives sur les maisons remarquables identifiées par le Groupe Patrimoine qui fournit les textes.



Journée du Patrimoine

Depuis 2001, Châtenois participe à la Journée du Patrimoine en ouvrant l'église du XVIII^e siècle, ainsi que les chapelles Sainte-Croix (1709) et Sainte-Anne (1698) et en organisant des visites guidées du village.

Rénovation de la source S^t Georges

Cette source, située sur le massif du Hahnenberg surplombant le village, alimente la fontaine centrale. Elle semble avoir été aménagée dans son état actuel sous forme de chapelle au XIV^e/XV^e siècle. Son déagagement et sa mise en valeur ont démarré en 2008 grâce au chantier d'insertion.



Rénovation de la Chapelle Sainte-Croix (1709)

La réhabilitation extérieure a débuté au printemps 2010. L'intérieur du bâtiment arrière sera rénové dans les années à venir pour mettre des locaux supplémentaires à la disposition des associations de Châtenois.



Moulin Winter avant incendie



Rénovation de la Chapelle Sainte-Anne

Elle a été entreprise en 2002 par la classe 1937 et ses amis avec le soutien de la Commune. Les recherches du Groupe Patrimoine dans les archives, ont permis de dater sa construction en 1698 par Marie Engel, épouse du bailli Georges Burst. Le retable à l'arrière du maître-autel porte d'ailleurs les armoiries Burst. Les pierres tombales des époux Burst sont scellées dans le mur Nord à l'intérieur de l'église.



La tour nord-est de l'enceinte intérieure des remparts a été retrouvée à 1,50m sous le parking de l'église. Un nouvel élément du patrimoine qui revoit le jour !

En 2010, la Commune s'est rendue propriétaire de la maison construite tout début XIX^e siècle par un notaire de Châtenois, afin d'y implanter l'Office du

Tourisme. Une exposition permanente pourrait y recevoir un certain nombre d'objets collectés par le Groupe Patrimoine et Histoire, ainsi que les objets les plus fragiles émanant des fouilles de la maison médiévale.



Une des grandes réussites à Châtenois durant cette période a été de fédérer la population autour de la mise en valeur de son patrimoine, dans un travail en symbiose entre les associations et la Commune. Ce travail est reconnu régionalement et, très récemment, Châtenois a accueilli les assemblées générales de l'Association pour la Sauvegarde des Monuments Historiques d'Alsace, du Cercle Généalogique d'Alsace et de la Fédération des Sociétés d'Histoire d'Alsace.

Cette mise en valeur du patrimoine ne s'est pas faite au détriment de la modernisation et de l'évolution des équipements communaux.

Durant la même période:

- construction d'une salle festive de 400 places, d'équipements sportifs, d'une bibliothèque, construction d'une école et rénovation totale des deux autres,
- construction d'un nouvel atelier communal, mise en place d'une micro-crèche, mise à niveau du réseau routier et des bâtiments communaux...

Bâtir sur nos racines pour entrer avec confiance dans le futur restera la ligne directrice de la Commune !

Sources:

Publications du Groupe Patrimoine et Histoire de Châtenois

- Le quartier du Château (1997)
- Les moulins de Châtenois (1998)
- La Guerre de Trente Ans à Châtenois (1999)
- La rue Clemenceau (2000)
- Les Mérovingiens à Châtenois et en Alsace Centrale (2000)
- Les tuileries de Châtenois et le Storchennest (2001)
- La sorcellerie à Châtenois au XVII^e siècle (2002)
- La vie à Châtenois au XVIII^e siècle à travers la rue de la Montagne (2003)
- La deuxième guerre mondiale à Châtenois 1940/1945 (2004), avec collecte de témoignages d'acteurs encore en vie
- L'aventure du textile à Châtenois de 1700 à 1970 et les fabriques de cigares (2004)
- Le grand incendie de Châtenois de 1879 (2006)
- Le quartier du château de Châtenois au Moyen Age (2007)
- Le quartier du château de Châtenois et ses maisons (2007)
- L'école de Châtenois du XVI^e au XX^e siècle en 2008
- L'école de La Vancelle du XVI^e au XXI^e siècle (2008)
- Les commerces de Châtenois au XIX^e et au XX^e siècle (2009)
- Les bains de Châtenois du XVI^e au XX^e siècle (2010) (deux livrets)
- 15 ans de patrimoine à Châtenois (2011)

Châtenois à travers la carte postale de 1890 à 1920



Cet ouvrage de Jean-Philippe Dussourd est l'aboutissement de deux décennies de « collectionnisme aiguë ». Il rassemble plus de 200 cartes postales, avec un panel de cartes très souvent inédites, depuis les premiers « Gruss aus... » en passant par des cartes photos uniques. Ces cartes postales anciennes au charme désuet sont une formidable machine à remonter le temps pour qui saura les étudier minutieusement.

Au fil des pages, le lecteur pourra découvrir la vie autour du Fleckenbach avec :

- ses lavandières,
- les fameux bains du Badbronn qui

firent la fierté du village,

- l'occupation vue à travers l'objectif de Konrad Beck, un officier de l'armée allemande,
- voir le grand incendie du « Storchennest » de 1911, dont des vues inédites ont été trouvées tout récemment par l'auteur.

Dans une époque de changements effrénés où les jeunes ont du mal à se représenter la façon de vivre de leurs aînés où les anciens sont nostalgiques d'un passé qu'ils aimeraient revivre, n'est-ce pas là un livre qui devrait intéresser toutes les générations ?

BON DE COMMANDE (à retourner au plus vite)

Nom :

Adresse :

Code Postal :

Commune :

Téléphone : Portable :

Je désire acquérir exemplaires(s) de l'ouvrage « **CHÂTENOIS A TRAVERS LA CARTE POSTALE DE 1890 à 1920** » au prix de souscription de 28 €.

En cas d'envoi postal, je joins 9,50 € de participation aux frais d'envoi.
Expédition colissimo.

Ci-joint le montant de ma commande, soit euros
(par chèque libellé à l'ordre de M. Jean-Philippe DUSSOURD)

Parution : automne 2011

Prix de souscription : 28 €

Prix de vente à parution : 32 €

TIRAGE LIMITE

Coupon de souscription à retourner avec votre règlement :

- à l'adresse de l'auteur, M. Jean-Philippe DUSSOURD, 28 route de Kintzheim 67730 Châtenois
- ou au TABAC-PRESSE, 40 rue Maréchal Foch à Châtenois



2008-2011 : Réalisations à mi-mandat

Urbanisme

Réalisation d'une Association Foncière Urbaine Autorisée « Les Fleurs », environ 100 logements (2011)



Voirie

Aménagement des rues de Lorraine et de Ribeauvillé (fin mars 2008)

Travaux de réaménagement de la Traversée (3^e et dernière tranche) et de la rue Clemenceau (février 2009)

Aménagement du chemin rural dit Neuerweg (Pâques 2009)

Aménagement du chemin rural Nachtweid (juin 2009)

Aménagement d'un parking, route de Ste-Marie-aux-Mines

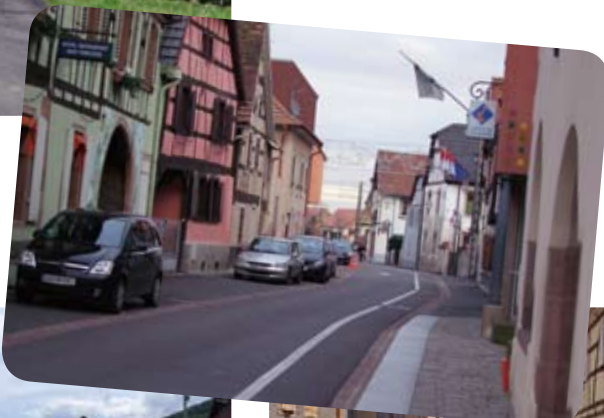
Enfouissement des réseaux au Quartier du Château et réfection de la voirie

Aménagement d'un parking rue de la Montagne (juillet 2009)

Aménagement de la rue des Comtes, de la République, de l'Abreuvoir et de la rue Véronique (début 2010)

Travaux d'aménagement et de mise en sécurité de la route de Kintzheim (début 2010)

Aménagement d'une aire de covoiturage à l'entrée « Zone Grube »



La nouvelle municipalité est en place depuis trois ans. Voici un aperçu succinct de ses principales réalisations.



Social

Réalisation d'un skate park (inauguré en octobre 2008)
Sol coulé à l'aire de jeux de l'Espace Les Tisserands



Tourisme

Obtention de la 2^e fleur (août 2008)

Nouvelles illuminations de Noël (2009 et 2010)

Installation de plusieurs panneaux

Réalisation d'un sentier d'interprétation sur le site du Cimetière fortifié (septembre 2010)

Obtention du label national « Station Verte » (2010)

Acquisition de la maison Scheibling (2010)

Création d'une aire de camping-car (2010)



Scolaire

Réfection des sols de l'école maternelle des Bains (été 2008)

Renouvellement complet de l'éclairage intérieur et pose de faux plafonds à l'école maternelle des Bains (2010)

Remise complète en peinture de l'intérieur de l'école maternelle des Bains (2008 à 2011)

Renouvellement complet du mobilier de l'école maternelle des Bains (2008 à 2011)

Régulation du chauffage à l'école élémentaire Krafft (2009)

Aménagement d'un parking en face de l'école maternelle des Bains (2011)

Acquisitions complémentaires de mobilier à l'école maternelle du Hahnenberg et à l'école élémentaire Krafft

Soutien au Collège pour la poursuite des sorties éducatives

Acquisition d'un tableau blanc interactif à EEK (2011)



Culture

La Fête des Remparts



Patrimoine

Travaux de protection des vitraux de l'église Saint-Georges (2008)

Restauration extérieure de la Chapelle Sainte-Croix (2010)

Fouilles archéologiques autour des Remparts (été 2008)

Poursuite de la restauration des Remparts

Informatisation et transcription des actes de naissance de 1793 à 1906 (2009/ 2010)



La Fête des Remparts fait le plein !



Arrivée du cortège sur le site des Remparts



Les lames « d'en temps »



Havada Dans



Jardin médiéval

Encore une belle réussite que cette 9^e édition de la Fête des Remparts !

Cette manifestation, sans cesse renouvelée, n'a fait qu'évoluer ces dernières années pour devenir un événement marquant dans le monde du médiéval. Les troupes et campements, toujours plus nombreux sur notre site exceptionnel, considèrent à présent notre rendez-vous comme une destination à privilégier.

Les animations font la force de la fête, et ce véritable village médiéval d'un jour a encore grossi. Plus de 500 personnes costumées animent à présent l'ensemble du quartier, et les velléités à s'étendre au-delà des remparts se font plus pressantes.

Le jardin médiéval, en contrebas de la Tour des Sorcières, ainsi que le Castel, lieu d'accueil des expositions, en sont les premiers exemples. La remarquable exposition sur l'art manuscrit au Moyen Age, au travers de l'ouvrage du Hortus Deliciarum, proposée par « Voix et Route Romane » et associée à la Bibliothèque Humaniste de Sélestat pour l'occasion, a permis à cette dernière de quitter ses murs habituels pour venir au-devant d'un public nouveau mais très intéressé. Gageons que l'an prochain, pour le 10^e anniversaire bien d'autres surprises nous attendront encore...



Déambulations musicales de l'ensemble Hauvoy



Hanau Lichtenberg



Aubades par les Voix Castinétaines



Marché médiéval



La chasse aux sorcières

Une retraite bien méritée pour Irène et Albert FREY

Une page se tourne pour le commerce local à Châtenois. Après 27 ans, à la tête du bureau de tabac-maison de la presse, Irène et Albert Frey prennent leur retraite, non sans un pincement au cœur.

Ouvert en 1984, plus qu'un commerce, cette institution a grandi, comme les générations de Castinétains qui l'ont quotidiennement fréquentée.

Nous leur souhaitons aujourd'hui une retraite bien méritée.



Animations jeunes: Programme des vacances d'été 2011

L'Animation Jeunes de la Communauté de Communes de Sélestat, en partenariat avec la Fédération Départementale des Maisons des Jeunes et de la Culture du Bas-Rhin, propose des activités pour les jeunes de 10 à 18 ans.

LES CAMPS DE VACANCES:

Du 23 au 29 juillet - Séjour dans le Doubs à Ornans (tarif: 250 €)

Séjours multisports avec VTT, canoë-kayak, parcours aventure, safari GPS, canyoning, nuits en camping, soirées à thème et découverte de la faune, de la flore et de la gastronomie locale.

14 places disponibles.

Du 1^{er} au 6 août - Equitation dans le Val-de-Villé à la ferme de l'Ortenbourg (tarif: 150 €)

Découverte des différentes activités liées à l'équitation: randonnée, manège, voltige, soin et alimentation des chevaux qui viennent en complément idéal d'un camping en pleine nature. Les jeunes sont invités à découvrir les différentes facettes du cheval.

20 places disponibles.

Du 1^{er} au 3 août - Raid Jeunesse (tarif: 60 €)

Raid Jeunesse inter-secteur FDMJC à un groupe de 8 jeunes. Au programme: un cocktail sportif tous azimuts.

L'objectif est de transmettre des valeurs de solidarité, de partage et de dépassement de soi.

16 places disponibles.

Du 8 au 10 juillet - Séjour à Nîmes à l'occasion du Championnat de France de Danse Hip-Hop (tarif: 100 €)

14 places disponibles.



Les 5 et 6 juillet - Pêche en folie à Châtenois (tarif: 10 €)

Deux jours de pêche et une nuit sous tente avec l'APP de Châtenois.

20 places disponibles.

Passeport Jeunes, du 4 juillet au 5 août 2011

Un ensemble d'animations très variées proposées aux jeunes en partenariat avec des associations locales et/ou des prestataires de services:

JUILLET

- 4 juillet:** Canoë, pour les plus de 12 ans
- 6 juillet:** Chasse aux trésors
- 7 juillet:** Piscine de Munster
- 11 juillet:** Atelier Mosaïques
- 12 juillet:** Equitation
- 13 juillet:** Luge d'été et mini-golf
- 15 juillet:** Escalade en extérieur
- 18 juillet:** Théâtre d'improvisation
- 19 juillet:** Canoë, pour les plus de 12 ans
- 20 juillet:** Rallye photos
- 21 juillet:** Parc aventure, pour les plus de 12 ans
- 22 juillet:** Tir à l'arc
- 25 juillet:** Rafting et Hydrospeed
- 27 juillet:** Boum, pour les 9/12 ans
- 28 juillet:** Europa Park
- 29 juillet:** Animation nature

AOÛT

- 1^{er} août:** Voile et catamaran
- 2 août:** Atelier Scientifique
- 3 août:** Olympiades
- 4 août:** Zoo de Mulhouse
- 5 août:** Atelier Cuisine
- 5 août:** Soirée Familiale

En parallèle au programme jeunesse, des actions de proximité seront organisées dans différentes communes de la CCS:

- des sorties vélo et sécurité routière avec M. Mérieux, CRS 37
- des animations sportives sur les plateaux multisports.

A Châtenois

- Sortie vélo et Sécurité routière, le mardi 5 juillet de 9 h à 17 h
- Animations sportives sur le plateau multisports, le lundi 1^{er} août de 14 h à 17 h

Inscriptions à la Communauté de Communes de Sélestat:

1 rue Louis Lang - 67600 Sélestat
Tél: 03 88 58 01 60 - Fax: 03 88 82 99 30

Email:

«mailto:animateurs@cc-selestat.fr»
animateurs@cc-selestat.fr

Site Internet:

«http://www.cc-selestat.fr»
www.cc-selestat.fr

Un animateur sportif au CCA

A compter du 1^{er} septembre, le CCA reprend ses animations sportives en direction des jeunes, les mercredi, samedi, pendant les vacances scolaires et les périodes périscolaires.

Contact à compter du 1^{er} septembre:

Jonathan DOUDGEDDOU
03 88 92 26 20

L'été 2011 au Tournesol

Pour les 3-6 ans, les enfants sont invités à vivre un merveilleux voyage autour du temps qui passe et de vivre des aventures et des découvertes en milieu naturel. L'objectif est de permettre à l'enfant de créer le lien social hors de son contexte familial pour passer des vacances créatives et amusantes: il s'agit de donner à l'enfant des repères dans le temps qui passe et dans l'espace-temps, en prenant en compte son rythme biologique, et de susciter des émotions et de l'épanouissement au contact de la nature.

Pour les 6-12 ans, l'objectif est de faire découvrir les époques à travers différentes

civilisations, et d'expérimenter le milieu naturel. Les enfants feront un voyage extraordinaire dans le temps et partiront à la découverte des copains des bois. Ils pourront enrichir leurs connaissances artistiques, culturelles et environnementales et partager leurs différents savoirs.

L'Espace Loisirs Enfants « le Tournesol » est ouvert tous les jours en accueil périscolaire (de 7h à 8h, de 11h30 à 13h30 et de 16h à 18h30) et pendant les vacances et les mercredis (de 8h à 18h, avec un accueil possible dès 7h).

Pour tous renseignements:

le Tournesol
119 rue du Maréchal Foch
67730 Châtenois

Tél. 03 88 82 70 08

Site:

«<http://www.letournesol.org>»
www.letournesol.org

Email:

«<mailto:csfletournesol@wanadoo.fr>»
csfletournesol@wanadoo.fr



Wihnachtsfescht 2009

Ehr Herra und Dama, einfach ehr liewi Litt von Keschteholz.

Es esch doch allerhand, es esch schon weder e Jahr vergange!

Un mer setze vielicht nem alli wie letchtes Jahr binnand.

Dr Herr Maire und d'r Gemeinderat het uns ingelade zu dem schene Fescht. Ich fend des doch s'allerbeshta!

Un des esch gâr net dumm, sonscht setzte mer weder alleini en der Stub herum und mânica mol ganz stumm.

Do em Saal esch mer unter Kâmerâda, mer kann verzela, von vergangene Zitta und von der Soldâte.

Vom guete Winn und aui vom Essa und wàs mer en dem Jahr erlaabt han.

Zum Biespiel die Inweihung vom Maiebaumplatzel mit dem scheena Stein, gemeiselt vom e Keschtehelzer Kend des Antoine Brunstein.

Und stelle Euch vor, mer solla sogâr eina von der riechte Gemeinde sen em Elsass. Ja, des esch woehr!

Sie han verzählt, en unserem Dorf esch einer Millionär wora, àwer des esch net woehr, der het sich en's nochbersdorf ab'gsetzt.

Und noch eins, mer han jetzt e spàsàmeri und wundervolli Wihnàchtsbeleuchtung und dodrof sen mer ganz b'sunderscht Stolz!

So wella mer dankbâr sen, dass mer emmer en d'r Commune vom Herr Maire und sinem Gemeinderat un aui vom Gemeindepersonâl so guât un freundlich bedient wara.

Drum sàja mer e grosse Merci! Ich tua euch jetz derzua animiera, dâss mer àlli fescht applaudiera!

Menges Jeanne

Gymnastique de Châtenois

Le club de Gymnastique de Châtenois, plus que centenaire (création en 1904), se porte très bien avec 209 licenciés cette saison (165 filles et 44 garçons).

Quelques chiffres

Section gym adulte:

27 personnes

Section gym masculine:

27 garçons non compétiteurs

7 compétiteurs soit 1 équipe

Section gym féminine:

82 filles non compétitrices

52 filles compétitrices soit 10 équipes

15 juges officiels

10 adultes pour l'encadrement

et 10 adolescentes associées

Quelques définitions

GAM: Gymnastique Artistique Masculine

6 agrès: saut – sol – barres parallèles – barre fixe – anneaux – arçons

GAF: Gymnastique Artistique Féminine

4 agrès: saut – barres asymétriques – poutre – sol (en musique)

On peut commencer ce sport dès l'âge de six ans. Les bases de cette discipline sont simples:

- assouplissement
- musculation
- maîtrise du corps dans l'espace (au sol et dans l'air)
- rigueur

Les entraînements en semaine sont au nombre de trois:

- **Lundi:** - GAM et adolescentes non compétitrices
- Gym adultes



• Mercredi (16 h 30 à 20 h 30):

- Ecole de gymnastique
- GAM 1 groupe
- GAF 3 groupes

• Vendredi (16 h 30 à 20 h 30):

- GAM 1 groupe
- GAF 3 groupes

Les objectifs de l'école de gymnastique sont la découverte et l'éveil, et servent de pré-sélection pour les groupes compétitions.

Les groupes compétitions

Le but est d'amener un maximum d'enfants vers la compétition (en équipe ou en individuel), et d'avoir des équipes aux premières places dans toutes les catégories d'âge.

Les derniers résultats

Par équipes:

- En 2010, 4 titres de Championnes d'Alsace
- En 2011, 3 titres de Championnes d'Alsace et une 3^e place

En individuel:

- En 2010, 10 podiums au Championnat d'Alsace
- En 2011, déjà 14 podiums au Championnat du Bas-Rhin dont 7 titres



Présidente :

Nicole LEGOLL

Contact :

Sophie WEYMANN
au 03 88 85 66 90



Fête du Maiabaum



30 avril

Les membres de la classe 1951, emmenés par leur sympathique et dynamique président André Hepp, ont élevé avec l'aide de l'amicale du Hahnebari un magnifique arbre de mai, d'une hauteur respectable de plus de 20 mètres.



La stèle de plus de deux mètres de haut est un roc de grès des Vosges, avec en évidence le châtaignier, emblème de Châtenois.

Tous les ans, le millésime des nouveaux soixantenaires y est gravé. L'inauguration officielle de cette stèle a eu lieu le 5 septembre 1998 par M. le Maire Pierre Risch.

1^{er} mai

Tous les ans, de grandes festivités sont organisées à cette date pour une assemblée pouvant aller jusqu'à 250 personnes au lieu dit S« Maiabauimplatzel ».

C'est en 2009 qu'Antoine Brunstein érige cette stèle sur le terre-plein des festivités qui fait référence au 1^{er} mai, la « fête du Maiabaum ».

Avec ses sculptures, en outre de nombreux brins de muguet, cette place a été inaugurée par M. le Maire Jean-Jacques Goldstein le 1^{er} mai 2009, et porte depuis le nom de « S'Maiabauimplatzel ».



Cette belle tradition se perpétue chaque année et se termine à chaque rencontre avec le « Maiabauimliedel ». Vers la fin du mois d'août, l'arbre et son drapeau sont ramenés avec respect, ce qui donne de nouveau lieu à une fête.

CCA Club informatique



« Les seniors représentent l'avenir d'Internet », titrait le journal britannique « The Guardian » en 2007.

Le club informatique du CCA a repris son activité depuis 1 an et propose aux seniors des séances de « Conduite accompagnée Internet ». L'objectif de ces rencontres est d'aider à faire les premiers pas avec un outil qui a envahi notre quotidien.

A raison d'une fois par mois, ce groupe s'est retrouvé pour s'approprier la souris, le clavier et l'interface de travail numérique, pour rapidement créer une adresse Internet pour s'envoyer du courrier. Face à ce groupe motivé, les animateurs ont dû rapidement proposer des activités plus poussées pour des débutants, comme, utiliser un traitement de texte ou retravailler des photos pour les joindre à un courrier électronique. Cette première session a été une véritable expérience positive de partage. Les animateurs, Michel TRIBOLET et Alain JUNG, proposent de reconduire cette expérience.

Désormais une permanence est assurée au Cyberespace du CCA: il suffit d'y venir pour trouver réponse à vos questions! Vous trouverez l'agenda de ces permanences sur le site Internet du CCA, <http://cca-chatenois.fr>, rubrique « Club informatique ».

Les ateliers « Conduite accompagnée » seront reconduits à partir de septembre 2011 pour accompagner un groupe de 5-6 personnes (vrais débutants motivés). Elles pourront, chacune à son rythme, découvrir cet outil qui permet de garder contact avec sa famille, parfois éloignée, ou simplement de s'informer.

Pour plus d'information vous pouvez contacter le secrétariat du CCA par téléphone au 03 88 92 26 20.

Ce club est gratuit et animé par des bénévoles.

Carnaval des enfants «des Narre vo Kestaholz»



Lancé en 2002 par l'association les P'tits Bouchons de Châtenois, le carnaval a été repris cette année par l'association «D'Narre vo Kestaholz» (qui se traduit par les «Fous» de Châtenois). Après le succès des années précédentes et ayant participé en tant que groupe, l'association fut enthousiaste à l'idée de reprendre le flambeau. C'est avec l'aide et le soutien de leurs prédécesseurs, en particulier de Laurence Brunstein, que l'association prit le relais.

Le jour J

Il est 13h en ce samedi 19 février: la présidente, M^{me} Nathalie Griesmar, et son secrétaire M. Cédric Meyer, attendent avec impatience la venue des groupes qui ont répondu présent pour cette après-midi.



15h: M. Luc Adoneth, Adjoint au Maire, donne le ton en remettant la clé de la ville aux membres du Conseil Municipal des Enfants. Le cortège, au rythme de Guggamusik de Lièpvre «Les Romlietoss», prend le départ, suivi par les Sorcières de Fertrupt, la batterie fanfare de Sundhouse, les Machores de Sélestat et la Cook Music de Colmar.

Les enfants costumés prennent place dans la cavalcade, accompagnés des parents. Les membres et bénévoles de

l'association, en collaboration avec les policiers municipaux, se chargent de sécuriser tout le parcours. Une halte à la Maison de Retraite permet aux pensionnaires d'apprécier les festivités depuis le balcon et d'admirer les groupes, donner quelques interludes musicaux tout en savourant des brioches offertes gracieusement par les jeunes du CME, au nom de l'association. Et le défilé reprend sa route vers l'Espace Les Tisserands où une foule intense s'est donné rendez-vous.



L'après-midi termine par une animation musicale donnée par les différents groupes, dont les jeunes Machores. La journée carnavalesque s'achève par la crémation de la sorcière confectionnée par les enfants et le personnel de l'Espace Loisir «Le Tournesol». Le public, qui a pu se restaurer en dégustant des pizzas et des tartes flambées faites sur place, ainsi que des pâtisseries réalisées par les parents d'élèves, quitte en douceur la salle vers 20h 30.



L'association remercie toutes les personnes qui sont intervenues tout au long de cette journée, la Mairie, les commerçants, les bénévoles, les groupes, le Conseil Municipal des Enfants et le public venu nombreux.

Rendez-vous l'année prochaine, **le 18 février 2012**, pour vivre une nouvelle édition du carnaval de Châtenois!!!



Qui sommes-nous?

Créée le 20 octobre 2007, l'association «D'Narre vo Kestaholz» a pour but de s'amuser, de divertir et de faire rire les gens.



Le groupe est présent à de nombreuses cavalcades: Châtenois, Hilsenheim, Sélestat, Lièpvre-Rombach, Rhinau, Hilsenheim, Reichshoffen, Cernay, Plainfaing ou encore Hagondange.



L'association participe aussi activement aux manifestations locales: la Foire S^t Georges, qui se tient le premier dimanche du mois de mai, et la Fête des Remparts qui a lieu le 2^e dimanche de juin.

L'association compte à ce jour une trentaine de membres cotisants.



Le 4L Trophy, une aventure unique

Du 17 au 27 février dernier, Antoine Biegel, un jeune Castinétain de 20 ans, accompagné de Clément Schaal, étudiant comme lui en DUT de Génie Mécanique et Productique à Mulhouse, a participé au célèbre 4L Trophy, épreuve reliant Paris à Marrakech, au Maroc.



Il nous a fait part de son projet, de ses impressions et des souvenirs qu'il en garde...

Tout part d'une envie d'évasion, de voyage, de raid en pleine nature, et d'un petit brin de folie de deux étudiants en manque d'aventure. Le 4L Trophy remplissait tous les critères et, à leurs yeux, ce périple ne pouvait pas se faire sans eux.



Ce Raid Aventure est réservé aux étudiants et se déroule dans le désert marocain à bord de Renault 4L. C'est une aventure unique mêlant défi sportif, dépaysement et solidarité. Solidarité puisque l'objectif du 4L Trophy est également d'acheminer des fournitures scolaires et sportives pour les enfants les plus démunis du Maroc. Avec les années, cette recette a fait du 4L Trophy le premier événement étudiant sportif et humanitaire d'Europe!

Après avoir enfin trouvé la voiture de leurs rêves, la recherche de sponsors a pu démarrer. Pendant plus de 6 mois de tentatives plus ou moins fructueuses, les deux compères ont réussi à rassembler

un peu plus de 6000 euros, le budget nécessaire pour participer au raid dans les meilleures conditions. La première étape du voyage était accomplie.



Premier choc: le nombre de 4L au pied du Stade de France. Plus de 1000 bolides collés les uns aux autres, un rêve pour tous les parents venus soutenir leurs jeunes aventuriers.

Première leçon: jamais seul, l'union fait la force, on n'abandonne personne. C'est l'esprit même du raid, il permet de tenir tout au long du voyage pour franchir les nombreux obstacles.



Pendant les premiers jours du raid, les 4L traînaient toutes leurs pare-chocs arrières à terre. Non sans raison. Outre l'équipement, les sacs de couchage, les tentes et les pièces mécaniques de rechange, les différents équipages transportaient tous du matériel scolaire (cahiers, stylos, cartables, ordinateurs) ou sportif. Avec près de 1200 concurrents, ce sont environ 84 tonnes de dons qui ont été déposées à Merzouga. L'objectif humanitaire est une nouvelle fois rempli car, depuis la création du 4L Trophy, ce sont plus de 50000 enfants qui ont pu être scolarisés.

Le Maroc est accueillant, magnifique, magique, un pays où tous les paysages existent. Sur la totalité du raid, nos

aventuriers ont eu l'impression de traverser tout un continent en passant de la neige (Enfil - Etape 1) au sable et aux dunes aux portes du Sahara, puis au désert de cailloux des vallées de Ouarzazate, du vertigineux col du Tichka (alt. 2206m) et, pour finir sur la mythique fourmière de l'Afrique du Nord, Marrakech.

A chaque 4L en difficulté sur le bord de la piste, Antoine et Clément sautaient sur l'occasion pour montrer leurs talents de bricoleurs: une 4L ça ne se répare pas, ça se bricole...



Après plus de 7000 kms de route, la fatigue est néanmoins bien présente. La remontée de Tanger en Alsace se termine au bout de 40 heures de trajet, une éternité pour les deux étudiants.

Le 4L Trophy restera pour eux un périple digne des plus grands raids. Mais c'est avant tout une aventure humaine extraordinaire dont ils garderont un souvenir indélébile.

Le 4L Trophy 2011 en chiffres:

14^e édition

- 1 200 4L au départ (un peu moins à l'arrivée)
- 2400 étudiants de toute l'Europe
- 7000 kms parcourus
- 84 tonnes de fournitures scolaires et sportives

En mai, le fleurissement est roi...

Cette année, la première semaine de mai a été consacrée au fleurissement.

M. et M^{me} Jean-Paul Jehl, Joseph Ottenwaelder et Michel Wolff ont obtenu la note de 19,75



En effet, la soirée du mardi 2 fut tout d'abord l'occasion de mettre à l'honneur les lauréats du concours 2010 des maisons fleuries. En évolution depuis deux années maintenant, le programme de la soirée a trouvé un nouveau souffle grâce notamment à la participation active de l'équipe des Espaces Verts de la Commune, qui a agrémenté la salle de jolies décorations, et même d'un espace paysager entouré de gazon !

Pendant la distribution des prix, un diaporama préparé par Elodie Raymond, Agent en charge de la vie associative locale, a permis de montrer les plus belles réalisations de chaque lauréat. Une intervenante de la Fédération Régionale de Défense des Organismes Nuisibles (FREDON), basée à Sélestat,

prit ensuite le relais afin d'expliquer à l'assistance comment mieux jardiner et fleurir au naturel. Des méthodes ancestrales, quelque peu oubliées, et une série d'astuces suffisent bien souvent à se passer de quantités de produits chimiques qui polluent notre environnement. Une *fiche technique** distribuée aux 220 personnes présentes, dont de nouveaux habitants et une forte délégation de jeunes du Conseil Municipal Enfants, permettra de mettre encore plus facilement tous ces conseils en pratique.

La tombola qui suivit respecta le thème de la soirée en proposant outillage, fleurs et produits biologiques. Le verre de l'amitié, après la traditionnelle distribution de géraniums, permit encore aux gens intéressés de recevoir des conseils avisés de la part des professionnels présents.



Cette année, l'aménagement paysager du giratoire au Val-de-Villé a été revu

Quelques jours plus tard, ce fut la journée «plantation» qui attendait les élus. Comme c'est le cas depuis le début de la mandature, une partie des conseillers municipaux s'est donc retrouvée aux ateliers pour prêter main forte à Yannick Stephan et son équipe des Espaces Verts.

Le travail ne manque vraiment pas en cette période de l'année. Après les nouveaux investissements du printemps, notamment la refonte complète du giratoire du Val-de-Villé, il faut déjà penser au fleurissement estival. Un coup de mains est donc toujours le bienvenu.

Organisés en équipes, les jardiniers d'un jour fournirent un travail des plus efficaces, et les plateaux de géraniums, surfinias, bégonias, verveines, ipomées, etc. se succédèrent rapidement devant les tables de plantation. Peu à peu, la cour se remplit des réalisations sorties des chaînes de fabrication. Après un apéritif et un barbecue destinés à redonner force et courage aux participants, les plantations reprirent de plus belle.



Le temps d'une journée, les élus ont prêté main forte au service des espaces verts

En fin d'après-midi, plus de 300 jardinières et 150 suspensions étaient prêtes à être installées. Belle performance, au point que la matière première – les géraniums notamment – vint à manquer !

**Vous pouvez retirer cette fiche conseil en Mairie*



Les jardiniers amateurs se sont retrouvés autour du verre de l'amitié

Le covoiturage dans le Bas-Rhin, c'est économique, écologique, convivial et malin !

Vous souhaitez réaliser des économies sur votre budget « transport » ? Vous êtes à la recherche d'un mode de déplacement qui limite votre impact écologique ? Vous êtes lassé de faire votre trajet seul ?

N'hésitez plus, avec «<http://www.bas-rhin.fr/covoiturage>» www.bas-rhin.fr/covoiturage, trouvez en quelques clics un covoitureur, et partagez vos déplacements !



Le site est gratuit et ouvert à tous. Le principe est simple, il suffit :

- de se connecter sur «<http://www.bas-rhin.fr/covoiturage>» www.bas-rhin.fr/covoiturage
- de s'inscrire (si 1^{ère} connexion) ou de s'identifier
- de déposer un trajet (interne ou externe au Bas-Rhin)
- de se mettre en relation avec les covoitureurs ayant des trajets similaires à votre recherche.

Vous êtes salarié d'une entreprise ou d'une administration bas-rhinoise ?

Découvrez le service « Covoiturage entreprise » et mettez-vous en relation facilement avec vos collègues de travail.

Vous souhaitez vous rendre à un événement culturel ou sportif ?

Avec le service « Covoiturage événementiel », découvrez les prochains événements, et covoiturez pour vous y rendre.

Désormais, ne restez plus sur le bord de la route ! Rejoignez-nous sur Covoiturage Bas-Rhin !

Jardiner malin : les techniques alternatives contre les maladies

La santé des plantes cultivées peut être altérée par certaines maladies qui affectent leur aspect esthétique et leur production. Il faut adopter de bonnes pratiques qui ne stressent pas les plantes, mais qui favorisent leur croissance et la vie biologique du sol.

Améliorer la fertilité et la santé du sol

Dans un sol meuble et bien aéré, les plantes seront toujours en meilleure santé. Attention à ne pas apporter trop d'engrais car les plantes risqueraient d'être trop vigoureuses. En effet, une végétation excessive, empêchant la lumière de pénétrer et d'assécher rapidement le feuillage après une pluie, favorise le développement de certaines maladies.

Aérer les plantes

Le manque d'aération favorise la stagnation de l'eau et le développement de maladies. Pensez à ne pas trop serrer les plantations, et à tailler régulièrement vos haies et arbustes.

Respecter la rotation des cultures au potager

Cette technique consiste à ne pas cultiver les mêmes plantes au même endroit deux années de suite. En procédant de la sorte, on empêche le développement de certaines maladies, dans la mesure où les cultures n'ont pas toutes la même sensibilité aux mêmes maladies.

Renforcer la résistance des plantes

Pour fortifier les plantes sensibles, penser aux décoctions de plantes (prêles, orties, etc.).

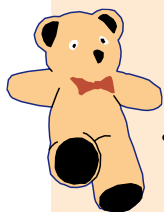
Autres mesures :

- cultiver des espèces résistantes
- couper les premières parties atteintes par les maladies
- nettoyer le sécateur à l'alcool lors de la taille pour éviter la dissémination des maladies d'une plante à l'autre

Rédigé par la FREDON Alsace, avec le concours financier de la Région Alsace et de l'agence de l'eau Rhin-Meuse.

Carnet du 16 novembre 2010 au 15 mai 2011

NAISSANCES



- 16 novembre 2010 à Sélestat, Antoine Gaius GRANO, fils de Guillaume GRANO et de Priscilla HERRGOTT
- 26 novembre 2010 à Sélestat, Enisa MOHAMMADINE, fille de Mounir MOHAMMADINE et de Emmanuelle PARIS
- 14 décembre 2010 à Colmar, Nathan MALISAN, fils de Nicolas MALISAN et de Flavie MARTORANA
- 7 février 2011 à Sélestat, Jules Jean-Charles SIGRIST, fils de Stéphane SIGRIST et de Virginie BAHLOUL
- 7 février 2011 à Sélestat, Kylian MAZZOTTA, fils de Jessica MAZZOTTA
- 16 février 2011 à Sélestat, Adeline Gabrielle Lydie KRENTZ, fille de Laetitia KRENTZ
- 18 février 2011 à Sélestat, Hanaé MEYER, fille de Olivier MEYER et de Cosima SCHMITT
- 8 mars 2011 à Sélestat, Myriam OZVEREN, fille de Abdullah OZVEREN et de Canan BOZKURT
- 11 mars 2011 à Schiltigheim, Naël Maurice Roland CHOUGHANI, fils de Jacques CHOUGHANI et de Armelle ZILLIOX
- 13 mars 2011 à Colmar, Justine KRUGER, fille de Guillaume KRUGER et de Elise MOOG
- 30 mars 2011 à Sélestat, Adèle Elise GRUNER, fille de Matthieu GRUNER et de Delphine MARIE
- 13 avril 2011 à Sélestat, Jules PLAS, fils de François PLAS et de Cécile FONCK
- 18 avril 2011 à Sélestat, Clara Brigitte Anne-Marie SCHRAMM, fille de Jérôme SCHRAMM et de Céline VOEGELE
- 6 mai 2011 à Sélestat, Lélia Léonie SCHWIEN, fille de Pascal SCHWIEN et de Sabrina HIPP
- 13 mai 2011 à Strasbourg, Maéva ZUGMEYER VOYER, fille de Bertrand ZUGMEYER et de Tania VOYER

NAISSANCE À CHÂTENOIS

- 24 février 2011, Romane BIECHY, fille de Jean-Marc BIECHY et de Christine UHRIG

NOCES



Noces d'Or

- 24 déc. 1960: M. Jacques KREUTZER et M^{me} Gabrielle GILL
- 3 fév. 1961: M. Jean-Claude MUNTZINGER et M^{me} Huguette BENOIT
- 3 avril 1961: M. Fernand JAEGY et M^{me} Monique ANTZENBERGER
- 14 avril 1961: M. Jean-Paul OSTER et M^{me} Odile BAECHER
- 9 mai 1961: M. Joseph BRUNSTEIN et M^{me} Marie-Marthe KEMPF

Noces de Diamant

- 1 déc. 1950: M. Louis STAGNOLI et M^{me} Irène HAAG

DECES

2010:

- 23 nov.: FRUHAUFF née MARCO Hélène
- 27 nov.: EHRET née BRECHENMACHER Marguerite Emilie
- 7 déc.: JEUDY née FAVRET Dominique Chantal
- 8 déc.: BRUNSTEIN Antoine Charles René
- 19 déc.: MENGES Raymond Bernard
- 19 déc.: SAETTEL Gilbert

2011:

- 15 janv.: BOSSERT Gérard Lucien Victor
- 20 janv.: OZVEREN née KAYA Eley
- 20 janv.: STRASSER née BECKER Frieda Lina
- 24 janv.: SCHNEIDER née WILLIG Cécile Aline
- 27 janv.: DURMAZ Veli
- 6 févr.: GOLDSTEIN née RAUSCHER Marie Marguerite
- 8 févr.: KOHLER Roger François Alfred
- 14 févr.: RUFFENACH Jean-Pierre
- 23 mars: VETTER Jean-Pierre Bernard
- 13 avril: CARMAN Vincent
- 23 avril: DUSSOURD née THIRIAN Marie Joséphine
- 11 mai: FREYERMUTH Alfred
- 13 mai: PATRY Eugène Charles



MARIAGES

2010:

- 19 nov.: Dominique BRUN avec Tania WILLM
- 28 déc.: Manki SEO avec Nelly KAELEBEL

2011:

- 7 mai: Julien HINSINGER avec Maryna VIAZOVA

Ont été affichées les publications suivantes:

- Tony RAGINEL avec Séverine LECLERCQ
- Lionel NICLAS avec Salomé LAMM

Vol de vélos

Des vélos ont été retrouvés.

Pour tout renseignement, contacter la Mairie
au 03 88 82 02 74

Calendrier des manifestations du 2^e semestre 2011

Dates	Heures	Manifestations	Lieux
Juin			
Mardi 28		Fête de fin d'année du Club de Judo	Espace Les Tisserands
Juillet			
Mercredi 13		Fête à l'Ancienne organisée par l'O.M.S.	Allée des Bains
Jeudi 14		Marché aux Puces organisé par l'O.M.S.	Allée des Bains
Samedi 16	19h	Fête folklorique	Espace Les Tisserands
Mercredi 27	de 7h à 13h	Passage du jury des Maisons fleuries	Village
Août			
Mardi 2	20h	Réception des touristes - Office de tourisme de Châtenois/Scherwiller	Espace Les Tisserands
Dimanche 21		Descente du Maiebaum - Amicale du Hahnabari	
Mardi 30	de 14h à 21h 30	Don du sang	Espace Les Tisserands
Septembre			
Dimanche 11		Fête du Sport	CCA
Dimanche 11	12h	Fête du Badbronn organisée par Les Amis du Badbronn	Espace Les Tisserands
Vendredi 16	de 18h 30 à 19h 30	Inscriptions au marché aux vêtements et jouets d'enfants des P'tits Bouchons	Dans le sas de la bibliothèque à l'Espace Les Tisserands
Dimanche 18		Journée du Patrimoine	
Samedi 24		Spectacle « <i>Les Offenbachades</i> » proposé par le Foyer Socio-Culturel	Espace Les Tisserands
Lundi 26	10h	Début des rencontres parents-enfants, P'tits Bouchons	Foyer Socio-Culturel
Octobre			
Dimanche 2		Repas de l'O.M.S.	Espace Les Tisserands
Mercredi 5	de 9h à 16h	Marché aux vêtements et jouets d'enfants des P'tits Bouchons	Espace Les Tisserands
Dimanche 9		Fête du Vin Nouveau organisée par l'O.M.S.	Place de la Mairie
Dimanche 16	12h	Fête Paroissiale	Espace Les Tisserands
Dimanche 23	de 14h à 18h	Fête d'Halloween de Lor'Run et les P'tits Champions	Espace Les Tisserands
Novembre			
Mardi 8	de 14h à 21h 30	Don du sang	Espace Les Tisserands
Vendredi 11		Armistice	
Dimanche 13		Repas dansant de l'Union Nationale des Combattants	Espace Les Tisserands
Du 17 au 20		Exposition avicole	Espace Les Tisserands
Samedi 26		Banque alimentaire	Espace Les Tisserands
Dimanche 27		Fête de Noël de l'APEI	Espace Les Tisserands
Décembre			
Vendredi 2		Téléthon	Espace Les Tisserands
Dimanche 4		Fête de la Saint-Nicolas	Scherwiller
Mardi 6		Fête de la Saint-Nicolas du Club de Judo	Espace Les Tisserands
Mercredi 7	15h	Spectacle de Noël, P'tits Bouchons	Espace Les Tisserands
Dimanche 11		Fête de Noël des Aînés	Espace Les Tisserands
Samedi 17		Fête Sainte-Barbe	Espace Les Tisserands